Porównanie tłumaczeń Jana 6:47

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Amen, amen, mówię wam, ― wierzący ma życie wieczne. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Amen amen mówię wam wierzący we Mnie ma życie wieczne |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ręczę i zapewniam was, kto wierzy we Mnie,\* ma życie wieczne.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Amen, amen mówię wam, wierzący ma życie wieczne. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Amen amen mówię wam wierzący we Mnie ma życie wieczne |

1. 1) we Mnie, za A (V); wyr. brak: P 66 (200) P 75 א ; w l; <x>500 6:47</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 3:15-16</x>; <x>500 5:24</x> [↑](#footnote-ref-3)